|  |
| --- |
| *When a segment gets repeated, the font is light grey and you do NOT have to translate it. Segments with dark grey background are locked.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| en | ru | 1 | converter2 | Memsource |  | Memsource |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *ID* | *#* | *Source* | *Target* |  | *Comment* |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:0 | 1 | {1}Consent publication images{2} | {1}Согласие на публикацию изображений{2} |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:1 | 2 | [Place], [month] [year] | [Место], [месяц] [год] |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:2 | 3 | Dear …………., | Уважаемый …………., | 99 |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:3 | 4 | Within Greenyard (including its affiliated companies) (the “Company”), for internal and external marketing purposes, {1}photos, videos and the like (the "Images") are made, which show what we do. | В рамках Greenyard (включая ее дочерние компании) (далее «Компания»), для внутренних и внешних маркетинговых целей создаются {1}фотографии, видеоролики и т.д. («Изображения»), которые показывают, что мы делаем. |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:4 | 5 | Recordings can be made during various occasions, for example during festivities and activities. | Записи могут быть сделаны во время различных событий, например, во время праздников и мероприятий. |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:5 | 6 | You as a Greenyard employee can also be seen on these images.{1} | Вы как сотрудник Greenyard также можете быть на этих изображениях.{1} |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:6 | 7 | Of course, we treat Images carefully and they are processed with due regard for the current privacy legislation and Regulation 2016/679 of the European parliament and of the council of 27 April 2016 {1}on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data{2}. | Конечно, мы внимательно относимся к изображениям и они обрабатываются с должным учетом в соответствии действующего законодательства о конфиденциальности и Регламента 2016/679 Европейского парламента и Совета от 27 апреля 2016 года{1} о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободном перемещении таких данных{2}. |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:7 | 8 | We do not use Images that may cause employees damage. | Мы не используем изображения, которые могут нанести ущерб сотрудникам. |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:8 | 9 | {1}We do not mention the names of employees on the Images.{2} | {1}Мы не упоминаем имена сотрудников на изображениях.{2} |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:9 | 10 | {1}{2}With this letter we therefore ask your consent for the use of images on which you can be seen.{3} | {1}{2}Поэтому с этим письмом мы просим вашего согласия на использование изображений, на которых вы можете быть замечены.{3} |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:10 | 11 | {1}By signing this letter you give consent to the Company for the use of the visual material for the following purposes: internal and external marketing.{2} | {1}Подписывая это письмо, вы даете согласие Компании на использование визуального материала для следующих целей: внутреннего и внешнего маркетинга.{2} |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:11 | 12 | {1}Examples:{2} | {1}Примеры:{2} | 99 |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:12 | 13 | {1}- internal marketing: newsletter, who's who, testimonials, internal events, ....{2} | {1}- внутренний маркетинг: рассылка,кто есть кто, отзывы, внутренние события, ....{2} |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:13 | 14 | {1}- external marketing: website, career testimonials, commercial proposals, company presentations ....{2}{3} | {1}- внешний маркетинг: Веб-сайт, отзывы о работе,коммерческие предложения, презентации компании ....{2}{3} |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:14 | 15 | Your permission only applies to Images made or commissioned by us. | Ваше разрешение распространяется только на изображения, сделанные или заказанные нами. |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:15 | 16 | Your usual remuneration is considered to be sufficient compensation for the use of the Images. | Ваше обычное вознаграждение считается достаточной компенсацией за использование изображений. |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:16 | 17 | If going forward we wish to use the Images for other purposes, we will reach out to you. | Если в будущем мы захотим использовать изображения для других целей, мы обратимся к вам. |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:17 | 18 | You may of course always come back on the consent given by you, by sending an email to the following e-mail address: dataprivacy @ greenyard << division >> << country >>. << extension >>. | Разумеется, вы всегда можете вернуться к согласию, предоставленному вами, отправив электронное письмо на следующий адрес электронной почты: dataprivacy @ greenyard << division >> << country >>. << extension >>. |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:18 | 19 | You may also give consent at a later date. | Вы также можете дать согласие позднее. |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:19 | 20 | In application of the abovementioned Regulation you always have the right to have access to the Images in which you are included, and under certain circumstances you may request a rectification, erasure of your data or a restriction of their processing. | При применении вышеуказанного Положения у вас всегда есть право иметь доступ к изображениям с вами, и при определенных обстоятельствах вы можете запросить исправление, стирание ваших данных или ограничение их обработки. |  |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:20 | 21 | Employee | Сотрудник | 100 |  |
| EJY9NjhgobkJxgFm\_dc4:21 | 22 | \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* | \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* | NT |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:0 | 23 | {1}PROCESSOR AGREEMENT{2} | {1}ДОГОВОР ОБРАБОТЧИКА{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:1 | 24 | Pursuant to the Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter referred to as a General Data Protection Regulation or GDPR) and the Commission Decision 2010/87/EU on standard contractual clauses for the transfer of personal data | В соответствии с Положением 2016/679 Европейского Парламента и Совета от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободном перемещении таких данных, и отменяющей Директивы 95/46 / EC (далее именуемая «Общие положения о защите данных или GDPR) и Решением Комиссии 2010/87 / ЕС о стандартных договорных положениях о передаче персональных данных |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:2 | 25 | by and between | заключаемое между |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:3 | 26 | … (company’s. no, address, telephone number) | … (номер компании, адрес, номер телефона) |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:4 | 27 | hereinafter referred to as the “Controller” | именуемое в дальнейшем как “Контроллер” |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:5 | 28 | <The Data Controller is the person who determines the purpose and means of the processing of personal data>. | <Контроллер данных - это лицо, которое определяет цель и средства обработки персональных данных>. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:6 | 29 | and | и | 100 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:7 | 30 | … (company’s. no, address, telephone number) |  |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:8 | 31 | hereinafter referred to as the “Processor” | именуемый в дальнейшем “Обработчик” | 79 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:9 | 32 | <The Data Processor is the person who processes personal data on behalf of the Controller>. | <Обработчик данных - это лицо, которое обрабатывает персональные данные от имени контроллера>. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:10 | 33 | {1}Preliminary provisions:{2} | {1}Предварительные положения:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:11 | 34 | The purpose of this processor agreement is to regulate the processing of the personal data that the Processor handles on behalf of the Controller pursuant to the GDPR. | Цель этого договора обработчика - регулировать обработку персональных данных, которые Обработчик обрабатывает от имени Контролера в соответствии с Общим положениям о защите данных. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:12 | 35 | The processor agreement shall ensure that personal data relating to the data subjects is not used unlawfully or comes into the hands of any third party. | Договор обработчика должен гарантировать, что личные данные, относящиеся к субъектам данных, не используются незаконно или попадают в руки любой третьей стороны. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:13 | 36 | The processor agreement regulates the Processor’s processing of personal data on behalf of the Controller. | Договор обработчика регулирует обработку обработчика персональных данных от имени Контролера. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:14 | 37 | Furthermore, this processor agreement stipulates rights and obligations of both the Controller and the Processor. | Кроме того, этот договор обработчика предусматривает права и обязанности как Контроллера, так и Обработчика. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:15 | 38 | {1}This processor agreement includes all activities entrusted to the Processor within the framework of {2}{3}“… (referral to general service agreement)”.{4} | {1}Данный договор обработчика включает в себя все действия, порученные Обработчику в рамках деятельности{2} {3}“… (направление к соглашению об общем обслуживании) ".{4} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:16 | 39 | {1}Article 1:{2} | {1}Статья 1:{2} | 99 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:17 | 40 | {1}Subject-matter of the processor agreement{2} | {1}Предмет договора обработчика{2} | 64 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:18 | 41 | The details concerning processing activities performed by Processor on behalf of Controller are specified in Appendix 1, which forms an integral part of this processor agreement. | Детали, касающиеся обработки, выполняемые Обработчиком от имени Контролера, указаны в Приложении 1, которое является неотъемлемой частью этого договора обработчика. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:19 | 42 | Such details are: | Такие детали: |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:20 | 43 | Categories of personal data | Категории персональных данных |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:21 | 44 | Categories of data subjects | Категории субъектов данных |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:22 | 45 | Purposes of the processing | Цели обработки |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:23 | 46 | Processing activities | Перерабатывающая деятельность | 61 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:24 | 47 | Only personal data which is mentioned in Appendix 1 may and shall be processed by the Processor. | Только персональные данные, указанные в Приложении 1, могут обрабатываться Обработчиком. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:25 | 48 | Furthermore, personal data shall only be processed in the light of the purposes which are included in Appendix 1 by the Parties. | Кроме того, персональные данные должны обрабатываться только в свете целей, включенных сторонами в Приложение 1. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:26 | 49 | {1}Article 2:{2} | {1}Статья 2:{2} | 99 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:27 | 50 | {1}Duration of the processing{2} | {1}Длительность обработки{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:28 | 51 | This processor agreement shall apply as long as the Processor processes personal data on behalf of the Controller. | Этот договор обработчика применяется до тех пор, пока Обработчик обрабатывает личные данные от имени Контролера. | 63 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:29 | 52 | {1}Article 3:{2} | {1}Статья 3:{2} | 99 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:30 | 53 | {1}Applicable legislation{2} | {1}Применяемое законодательство{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:31 | 54 | Both Parties explicitly commit to comply with the requirements of the GDPR. | Обе Стороны прямо обязуются соблюдать требования «Общие положения о защите данных». |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:32 | 55 | {1}Article 4:{2} | {1}Статья 4:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:33 | 56 | {1}The Controller’s Instructions{2} | {1}Инструкции Контролера{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:34 | 57 | The Processor processes the personal data only on the documented instructions of the Controller set out in Appendix 2 and shall not further process personal data subject to this processor agreement in a manner which is incompatible with these instructions and the provisions laid down in this processor agreement. | Обработчик обрабатывает персональные данные только по документированным инструкциям Контролера, указанным в Приложении 2, и не должен обрабатывать персональные данные, подпадающие под действие настоящего договора обработчика, таким образом, который несовместим с этими инструкциями и положениями, изложенными в этом договоре обработчика. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:35 | 58 | The Processor processes personal data only on documented instructions from the Controller, including with regard to transfers of personal data to a third country or an international organisation, unless required to do so by European Union (hereinafter referred to as EU) or Member State law to which the Processor is subject; in such a case, the Processor shall inform the Controller of that legal requirement before processing, unless that law prohibits such information on important grounds of public interest. | Обработчик обрабатывает персональные данные только по документированным инструкциям Контролера, в том числе в отношении передачи персональных данных в третью страну или международную организацию, если это не требуется Европейским союзом (далее именуемым ЕС) или законодательством государств-членов которое обрабатывается Обработчиком; в этом случае Обработчик должен довести до сведения Контролера это юридическое требование до обработки, если только этот закон не запрещает такую информацию по важным причинам, представляющим общественный интерес. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:36 | 59 | Controller can make limited changes to the instructions unilaterally. | Контроллер может вносить изменения в инструкции в одностороннем порядке. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:37 | 60 | The Processor shall be consulted before any significant changes are made to the instructions. | Обработчик должен проконсультироваться перед внесением каких-либо существенных изменений в инструкции. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:38 | 61 | Changes affecting the core of this processor agreement must be agreed upon by both Parties. | Изменения, влияющие на суть этого договора обработчика, должны быть согласованы обеими Сторонами. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:39 | 62 | The Processor shall immediately inform the Controller if, in its opinion, an instruction infringes the GDPR or other EU or Member State data protection provisions. | Обработчик незамедлительно информирует Контролера, если, по его мнению, инструкция нарушает положения «Общие положения о защите данных» или других положений ЕС или государств-членов по защите данных. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:40 | 63 | {1}Article 5:{2} | {1}Статья 5:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:41 | 64 | {1}The use of sub-processors{2} | {1}Использование подпроцессоров{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:42 | 65 | The Processor shall not engage another sub-processor without prior specific or general written authorisation of the Controller. | Обработчик не должен взаимодействовать с другим подпроцессором без предварительного специального или общего письменного разрешения Контроллера. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:43 | 66 | In the case of general written authorisation, the Processor shall inform the Controller of any intended changes concerning the addition or replacement of sub-processors, thereby giving the Controller the opportunity to object to such changes. | В случае общего письменного разрешения Обработчик должен сообщить Контролеру о любых предполагаемых изменениях относительно сложения или замены подпроцессоров, тем самым предоставив Контроллеру возможность возражать против таких изменений. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:44 | 67 | Where the Processor engage another sub-processor for carrying out specific processing activities on behalf of the Controller, the same data protection obligations as set out in this contract shall be imposed on that other sub-processor in a form of a contract providing sufficient guarantees to implement appropriate technical and organisational measures in such a manner that the processing will meet the requirements of the GDPR. | Если Обработчик задействует другой подпроцессор для выполнения конкретных видов обработки от имени Контролера, те же обязательства по защите данных, которые указаны в этом договоре, должны быть наложены на другой подпроцессор в форме контракта, предоставляющего достаточные гарантии для осуществления соответствующих технических и организационных мер таким образом, чтобы обработка соответствовала требованиям Общих положений о защите данных. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:45 | 68 | Where that other sub-processor fails to fulfil its data protection obligations, the initial Processor shall remain fully liable to the Controller for the performance of that other sub-processor’s obligations. | Если этот другой подпроцессор не выполняет свои обязательства по защите данных, первоначальный Обработчик должен нести полную ответственность перед Контролером за выполнение обязательств другого подпроцессора. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:46 | 69 | {1}Article 6:{2} | {1}Статья 6:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:47 | 70 | {1}Confidentiality{2} | {1}Конфиденциальность{2} | 100 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:48 | 71 | The Processor makes a commitment to handle the personal data and its processing with utter confidentiality. | Обработчик обязуется обращаться с персональными данными и их обработкой с полной конфиденциальностью. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:49 | 72 | The Processor ensures that persons authorised to process the personal data have committed themselves to confidentiality or are under an appropriate statutory obligation of confidentiality. | Обработчик гарантирует, что лица, уполномоченные обрабатывать персональные данные, взяли на себя обязательство соблюдать конфиденциальность или находятся под соответствующим уставным обязательством конфиденциальности. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:50 | 73 | {1}Article 7:{2} | {1}Статья 7:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:51 | 74 | {1}Security measures{2} | {1}Меры Безопасности{2} | 99 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:52 | 75 | The Processor shall implement appropriate technical and organisational measures in such a manner that processing will meet the requirements of the GDPR and ensure the protection of the rights of the data subject. | Обработчик должен осуществлять соответствующие технические и организационные меры таким образом, чтобы обработка соответствовала требованиям Общих положений о защите данных и обеспечивала защиту прав субъекта данных. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:53 | 76 | The Processor shall implement appropriate technical and organisational measures to ensure a level of security appropriate to the risk, according to Article 32 of the GDPR. | Обработчик должен выполнить соответствующие технические и организационные меры для обеспечения уровня безопасности, соответствующего риску, согласно статье 32 Общие положения о защите данных. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:54 | 77 | In assessing the appropriate level of security account was taken in particular of the risks that are presented by processing, in particular from accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure of, or access to personal data transmitted, stored or otherwise processed. | При оценке соответствующего уровня безопасности учетной записи, в частности, учитывались риски, возникающие при обработке, в частности, от случайного или незаконного уничтожения, потери, изменения, несанкционированного раскрытия или доступа к переданным персональным данным, сохраненным или переданным иным образом . |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:55 | 78 | Where the Processor changes the applicable security measures, it shall immediately inform the Controller of such changes. | Если Обработчик изменяет применяемые меры безопасности, он должен немедленно проинформировать Контролера о таких изменениях. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:56 | 79 | The Controller reserves the right to suspend and/or terminate the ‘general service agreement’, in case the Processor can no longer provide technical and organisational measures appropriate to the risk of processing. | Контролер оставляет за собой право приостановить и/или прекратить действие ‘соглашения об общем обслуживании’, если Обработчик больше не может предоставлять технические и организационные меры, соответствующие рискам обработки. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:57 | 80 | A general description of the technical and organisational security measures is included in Appendix 3 to this processor agreement. | Общее описание технических и организационных мер безопасности включено в Приложение 3 к этому договору обработчика. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:58 | 81 | {1}Article 8:{2} | {1}Статья 8:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:59 | 82 | {1}Rights of the data subjects{2} | {1}Права субъектов данных{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:60 | 83 | Considering the nature of the processing, the Processor assists the Controller by appropriate technical and organisational measures, insofar as this is possible, for the fulfilment of the Controller’s obligation to respond to requests for exercising the data subject’s rights laid down in Chapter III of the GDPR. | Учитывая характер обработки, Обработчик помогает Контролеру соответствующими техническими и организационными мерами, насколько это возможно, для выполнения Обязательства Контролера отвечать на просьбы об осуществлении прав субъекта данных, изложенных в главе III Общие положения о защите данных. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:61 | 84 | {1}Article 9:{2} | {1}Статья 9:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:62 | 85 | {1}Assistance to the Controller{2} | {1}Помощь контроллеру{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:63 | 86 | The Processor shall assist the Controller in ensuring compliance with its obligations pursuant to the GDPR, considering the nature of processing and the information available of the Processor. | Обработчик должен помочь Контролеру в обеспечении соблюдения своих обязательств в соответствии с Общими положениям о защите данных, учитывая характер обработки и имеющейся информации у Процессора. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:64 | 87 | In the case of a personal data breach related to the processing subject of this processor agreement, the Processor shall notify the Controller without undue delay after becoming aware of a personal data breach. | В случае нарушения личных данных, связанного с предметом обработки этого договора обработчика, Обработчик должен незамедлительно уведомить Контролера без неоправданной задержки, узнав о нарушении личных данных. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:65 | 88 | This notification shall at least include following information: | Это уведомление должно содержать, по меньшей мере, следующую информацию: |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:66 | 89 | The nature of the personal data breach; | Характер нарушения личных данных; |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:67 | 90 | The categories of personal data; | Категории персональных данных; |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:68 | 91 | The categories and approximate number of data subjects concerned; | Категории и приблизительное количество рассматриваемых предметов данных; |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:69 | 92 | The categories and approximate number of personal data records concerned; | Категории и приблизительное количество рассматриваемых записей персональных данных; | 78 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:70 | 93 | The likely consequences of the personal data breach; | Вероятные последствия нарушения личных данных; |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:71 | 94 | Measures taken or proposed to be taken to address the personal data breach, including, where appropriate, measures to mitigate its possible adverse effects. | Меры, принятые или предлагаемые для решения проблемы нарушения личных данных, в том числе, когда это необходимо, меры по смягчению ее возможных неблагоприятных последствий. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:72 | 95 | Furthermore, the Processor shall assist the Controller as it carries out a data protection impact assessment in accordance with Article 35 of the GDPR. | Кроме того, Обработчик должен помочь Контролеру в том, что он проводит оценку воздействия защиты данных в соответствии со статьей 35 Общие положения о защите данных. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:73 | 96 | {1}Article 10:{2} | {1}Статья 10:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:74 | 97 | {1}Transfer to third parties{2} | {1}Передача третьему лицу{2} | 84 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:75 | 98 | The transfer to third parties, in any manner possible is prohibited, unless it’s legally required or in case the Processor has obtained the explicit consent from the Controller to do so. | Передача третьим сторонам каким-либо образом запрещена, если только это не требуется по закону или в случае, если Обработчик получил явное согласие Контролера на это. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:76 | 99 | In case a legal obligation to transfer personal data, which are subject to this processor agreement, to third parties, applies, the processor shall prior to the transfer notify the Controller. | В случае применения юридического обязательства передавать личные данные, которые подпадают под действие настоящего договора обработчика, третьим лицам, обработчик должен уведомлять Контролера до передачи. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:77 | 100 | {1}Article 11:{2} | {1}Статья 11:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:78 | 101 | {1}Audit by the Controller{2} | {1}Аудит Контроллером{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:79 | 102 | The Controller is entitled to evaluate the compliance with this processor agreement. | Контроллер имеет право оценить выполнение этого договора обработчика. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:80 | 103 | It has the right to conduct an audit at any time on the location where the processing activities take place. | Он имеет право проводить аудит в любое время на месте, где происходит обработка. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:81 | 104 | The Processor makes available to the Controller all information necessary to demonstrate compliance with the obligations laid down in Article 28 of the GDPR allow for and contribute to audits, including inspections, conducted by the Controller or another auditor mandated by the Controller. | Обработчик предоставляет Контролеру всю информацию, необходимую для подтверждения соблюдения обязательств, изложенных в Статье 28 Общие положения о защите данных, допускает и вносит вклад в проведение аудитов, включая проверки, проводимые Контролером или другим аудитором, уполномоченным Контролером. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:82 | 105 | {1}Article 12:{2} | {1}Статья 12:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:83 | 106 | {1}Liability{2} | {1}Ответственность{2} | 99 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:84 | 107 | The Processor is liable for the damage caused by processing only where it has not complied with obligations of the GDPR specifically directed to processors or where it has acted outside or on contrary to lawful instructions of the Controller. | Обработчик несет ответственность за ущерб, причиненный обработкой, только если он не выполнил обязательства по Общим положениям о защите данных, конкретно направленные на обработку или где он действовал вне или вопреки законным инструкциям Контролера. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:85 | 108 | The Processor is liable to pay administrative fines which derive from a breach of the provisions of the GDPR. | Обработчик обязан выплачивать административные штрафы, которые вытекают из нарушения положений по Общим положениям о защите данных. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:86 | 109 | The Processor shall be exempt from its liability, only if it proves that it’s not responsible for the event giving rise to the damage. | Обработчик освобождается от ответственности, только если он докажет, что он не несет ответственности за событие, вызвавшее ущерб. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:87 | 110 | {1}Article 13:{2} | {1}Статья 13:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:88 | 111 | {1}Intellectual property rights{2} | {1}Права интеллектуальной собственности{2} | 99 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:89 | 112 | All intellectual property rights as regards to personal data and as regards to the databases which contain that personal data are reserved to the Controller, unless otherwise contractually agreed upon between the Parties. | Все права интеллектуальной собственности в отношении персональных данных и в отношении баз данных, содержащих эти личные данные, зарезервированы для Контролера, если иное не согласовано на договорной основе между Сторонами. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:90 | 113 | {1}Article 14:{2} | {1}Статья 14:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:91 | 114 | {1}Termination of the contract{2} | {1}Прекращение действия договора{2} | 99 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:92 | 115 | This processor agreement shall apply as long as the Processor processes personal data on behalf of the Controller. |  | 63 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:93 | 116 | In the event of breach of this processor agreement or the GDPR, the Controller can instruct the Processor to stop further processing of the information with immediate effect. | В случае нарушения этого договора обработчика или контроллер по Общим положениям о защите данных может поручить Обработчику немедленно прекратить дальнейшую обработку информации. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:94 | 117 | {1}This processor agreement can be terminated by both Parties with a mutual period of notice of {2}{3}… (fill in period){4} | {1}Этот договор обработчика может быть прекращен обеими Сторонами с взаимным периодом уведомления о {2}{3}... (период заполнения){4} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:95 | 118 | The Controller shall not store personal data any longer than needed to perform the service for which such personal data is provided. | Контроллер не должен хранить личные данные дольше, чем необходимо для выполнения службы, для которой предоставляются такие персональные данные. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:96 | 119 | At the choice of the Controller, the Processor shall delete or return all the personal data to the Controller after the end of the provision of services relation to processing, and deletes existing copies unless EU or Member State law requires storage of the personal data. | При выборе Контролера Обработчик должен удалить или вернуть все персональные данные Контроллеру после завершения предоставления услуг для обработки и удалить существующие копии, если законодательство ЕС или государства-члена не требует хранения персональных данных. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:97 | 120 | The personal data shall be provided to the Controller without charge, unless otherwise agreed upon. | Персональные данные должны быть предоставлены Контролеру бесплатно, если не оговорено иное. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:98 | 121 | {1}Article 15:{2} | {1}Статья 15:{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:99 | 122 | {1}Exhaustiveness of the clauses{2} | {1}Полнота статьи{2} |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:100 | 123 | In the event that either one of clauses in this processor agreement is destroyed or elucidated non-valid in any other way, the rest of the contract still applies and the concerning clause shall be replaced by a valid clause which correctly represents the initial intentions of the Parties. | В случае, если любое из положений этого договора обработчика будет уничтожено или выяснено недействительным каким-либо другим способом, остальная часть контракта по-прежнему применяется, и соответствующее предложение должно быть заменено действительным предложением, которое правильно отражает первоначальные намерения Сторон. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:101 | 124 | Done at {1}… (place){2}{3} on {4}{5}… (date),{6} in as many copies as there are Parties, where each Party confirms the receipt of its copy. | Выполнено в {1} ... (место) {2}{3}{4}{5}... (дата), {6} в том количестве экземпляров, сколько там есть Сторон, где каждая Сторона подтверждает получение своей копии. |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:102 | 125 | On behalf of the Controller: | От имени Контролера: |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:103 | 126 | Name: | Имя: | 100 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:104 | 127 | Function: | Функция: | 99 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:105 | 128 | On behalf of the Processor: | От имени Обработчика: | 65 |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:106 | 129 | Name: |  |  |  |
| HjFFLpmdcKyJxgFm\_dc2:107 | 130 | Function: |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:0 | 131 | Sheet1 | Лист1 | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:1 | 132 | Sheet2 | Лист2 | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:2 | 133 | Sheet3 | Лист3 | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:3 | 134 | {1}Roles and Responsiblities{2} | {1}Роли и обязанности{2} | 71 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:4 | 135 | COUNTRY | СТРАНА | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:5 | 136 | Cluster | Кластер |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:6 | 137 | Division | Отдел | 66 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:7 | 138 | CORPORATE | КОРПОРАТИВНЫЙ | 69 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:8 | 139 | GSA | Управление служб общего назначения | NT |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:9 | 140 | Action | Действие | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:10 | 141 | MD | MD | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:11 | 142 | GDPR Responsible | Ответственный за Общие положения о защите данных | 69 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:12 | 143 | Functional Process Owner | Владелец функционального процесса |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:13 | 144 | HR department | Отдел кадров | 78 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:14 | 145 | MD |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:15 | 146 | MD |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:16 | 147 | Functional Process Owner |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:17 | 148 | HR Department | Отдел кадров |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:18 | 149 | Corporate Functional Process Owner | Владелец корпоративного функционального процесса |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:19 | 150 | Corporate Legal Director | Корпоративный юридический директор | 65 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:20 | 151 | Corporate HR Director | Корпоративный директор по персоналу | 79 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:21 | 152 | Corporate Audit | Корпоративный аудит | 62 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:22 | 153 | Request for Information via GDPR mailbox:{1}dataprivacy@greenyard{2}>{3}{4}>.{5}> | Запрос информации через почтовый ящик «Общие положения о защите данных»:{1}dataprivacy@greenyard{2}>{3}{4}>.{5}> |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:23 | 154 | Evaluate and send request for information to the relevant person | Оценить и отправить запрос информации соответствующему лицу |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:24 | 155 | R/A | R/A |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:25 | 156 | I | I | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:26 | 157 | Reply to the resuest | Ответить на запрос |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:27 | 158 | R/I | R/I | NT |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:28 | 159 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:29 | 160 | Data complaint via GDPR mailbox:{1}dataprivacy@greenyard{2}>{3}{4}>.{5}> | Жалоба данных через почтовый ящик «Общие положения о защите данных»:{1}dataprivacy@greenyard{2}>{3}{4}>.{5}> | 62 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:30 | 161 | Evaluate and send the complaint to the relevant person for solution | Оценить и отправить жалобу соответствующему лицу для решения |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:31 | 162 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:32 | 163 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:33 | 164 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:34 | 165 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:35 | 166 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:36 | 167 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:37 | 168 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:38 | 169 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:39 | 170 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:40 | 171 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:41 | 172 | No GSA notification needed | Нет необходимости в уведомлении Управления служб общего назначения |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:42 | 173 | Resolve the complaint | Разрешить жалобу |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:43 | 174 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:44 | 175 | R/I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:45 | 176 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:46 | 177 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:47 | 178 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:48 | 179 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:49 | 180 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:50 | 181 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:51 | 182 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:52 | 183 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:53 | 184 | Inform the sender of the complaint about the resolution | Сообщите отправителю жалобы о разрешении |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:54 | 185 | R/I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:55 | 186 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:56 | 187 | Update local GDPR Register with the complaint, the resolution and the answer to the sender of the complaint | Обновите местный регистр «Общие положения о защите данных» с жалобой, разрешением и ответом отправителю жалобы |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:57 | 188 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:58 | 189 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:59 | 190 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:60 | 191 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:61 | 192 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:62 | 193 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:63 | 194 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:64 | 195 | GSA notification is needed.{1}Risk is related to 1 country | Необходимо уведомление Управления служб общего назначения.{1} Риск относится к одной стране |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:65 | 196 | Notify GSA about the complaint | Уведомлять Управления служб общего назначения о жалобе |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:66 | 197 | A/C | Номер счета | 99 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:67 | 198 | R | R | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:68 | 199 | C | C | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:69 | 200 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:70 | 201 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:71 | 202 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:72 | 203 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:73 | 204 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:74 | 205 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:75 | 206 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:76 | 207 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:77 | 208 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:78 | 209 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:79 | 210 | Resolve the complaint |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:80 | 211 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:81 | 212 | R/I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:82 | 213 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:83 | 214 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:84 | 215 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:85 | 216 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:86 | 217 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:87 | 218 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:88 | 219 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:89 | 220 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:90 | 221 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:91 | 222 | Inform the sender of the complaint about the resolution |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:92 | 223 | R/I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:93 | 224 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:94 | 225 | Update local GDPR Register with the complaint, the resolution and the answer to the sender of the complaint |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:95 | 226 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:96 | 227 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:97 | 228 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:98 | 229 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:99 | 230 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:100 | 231 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:101 | 232 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:102 | 233 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:103 | 234 | Notify GSA about GDPR actions taken to resolve the complaint | Уведомлять Управления служб общего назначения о действиях, принятых для решения жалобы |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:104 | 235 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:105 | 236 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:106 | 237 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:107 | 238 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:108 | 239 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:109 | 240 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:110 | 241 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:111 | 242 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:112 | 243 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:113 | 244 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:114 | 245 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:115 | 246 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:116 | 247 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:117 | 248 | Negative reaction/fine of GSA | Отрицательная реакция / штраф Управления служб общего назначения |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:118 | 249 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:119 | 250 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:120 | 251 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:121 | 252 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:122 | 253 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:123 | 254 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:124 | 255 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:125 | 256 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:126 | 257 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:127 | 258 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:128 | 259 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:129 | 260 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:130 | 261 | GSA notification is needed.{1}Risk is related to multiple countries | Уведомление Управления служб общего назначения необходимо.{1} Риск связан с несколькими странами | 70 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:131 | 262 | Notify GSA about the complaint |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:132 | 263 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:133 | 264 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:134 | 265 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:135 | 266 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:136 | 267 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:137 | 268 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:138 | 269 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:139 | 270 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:140 | 271 | Resolve the complaint |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:141 | 272 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:142 | 273 | R/I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:143 | 274 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:144 | 275 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:145 | 276 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:146 | 277 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:147 | 278 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:148 | 279 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:149 | 280 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:150 | 281 | Inform the sender of the complaint about the resolution |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:151 | 282 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:152 | 283 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:153 | 284 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:154 | 285 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:155 | 286 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:156 | 287 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:157 | 288 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:158 | 289 | Update local GDPR Register with the complaint, the resolution and the answer to the sender of the complaint |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:159 | 290 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:160 | 291 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:161 | 292 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:162 | 293 | Notify GSA about GDPR actions taken to resolve the complaint |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:163 | 294 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:164 | 295 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:165 | 296 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:166 | 297 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:167 | 298 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:168 | 299 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:169 | 300 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:170 | 301 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:171 | 302 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:172 | 303 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:173 | 304 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:174 | 305 | Negative reaction/fine of GSA |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:175 | 306 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:176 | 307 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:177 | 308 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:178 | 309 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:179 | 310 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:180 | 311 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:181 | 312 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:182 | 313 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:183 | 314 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:184 | 315 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:185 | 316 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:186 | 317 | IT Security notification via GDPR mailbox:{1}dataprivacy@greenyard{2}>{3}{4}>.{5}> | Уведомление о IT-безопасности через почтовый ящик «Общие положения о защите данных»:{1}dataprivacy@greenyard{2}>{3}{4}>.{5}> | 68 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:187 | 318 | IT sends a mail to the GDPR mailbox about the security issue | IT отправляет почту на почтовый ящик «Общие положения о защите данных» о проблеме безопасности |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:188 | 319 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:189 | 320 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:190 | 321 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:191 | 322 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:192 | 323 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:193 | 324 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:194 | 325 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:195 | 326 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:196 | 327 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:197 | 328 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:198 | 329 | No GSA notification needed |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:199 | 330 | Follow Scenario "Data complaint via GDPR mailbox/No GSA notification" needed | Необходимо следовать сценарию "Жалоба данных через почтовый ящик «Общие положения о защите данных»/Нет уведомления Управления служб общего назначения" |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:200 | 331 | GSA notification is needed | Необходимо уведомление Управления служб общего назначения | 71 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:201 | 332 | Follow Scenario "Data complaint via GDPR mailbox/ GSA notification is needed | Следуйте сценарию "Жалоба данных через почтовый ящик «Общие положения о защите данных»/ необходимо уведомление Управления служб общего назначения | 84 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:202 | 333 | Documents and Audit | Документы и Аудит | 65 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:203 | 334 | Maintenance and update of Corporate GDPR Policy | Техническое обслуживание и обновление корпоративной политики по Общим положениям о защите данных |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:204 | 335 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:205 | 336 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:206 | 337 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:207 | 338 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:208 | 339 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:209 | 340 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:210 | 341 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:211 | 342 | A/R | A/R | NT |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:212 | 343 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:213 | 344 | Maintenance and update of Country GDPR Policy | Техническое обслуживание и обновление политики страны по Общим положениям о защите данных | 87 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:214 | 345 | A | А | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:215 | 346 | R |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:216 | 347 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:217 | 348 | C/I | C/I | NT |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:218 | 349 | C/I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:219 | 350 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:220 | 351 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:221 | 352 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:222 | 353 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:223 | 354 | Get GDPR Processor Agreement signed by applicable third party supplier | Получите соглашение по Общим положениям о защите данных обработчика подписанное действующим поставщиком третьей стороной |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:224 | 355 | A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:225 | 356 | R |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:226 | 357 | R/A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:227 | 358 | Maintain and update GDPR Registers | Ведение и обновление Реестров «Общие положения о защите данных» |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:228 | 359 | A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:229 | 360 | R |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:230 | 361 | R |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:231 | 362 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:232 | 363 | GDPR Audit Compliance | Соблюдение требований аудита по Общим положениям о защите данных | 76 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:233 | 364 | A |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:234 | 365 | R |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:235 | 366 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:236 | 367 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:237 | 368 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:238 | 369 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:239 | 370 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:240 | 371 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:241 | 372 | I |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:242 | 373 | C |  |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:243 | 374 | Functional {1}{2}Process Owner{3}: | Владелец{1}{2} функционального процесса{3}: | 99 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:244 | 375 | The person in charge of a functional domain. | Лицо, ответственное за функциональный домен. |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:245 | 376 | For example Recruitment Process is owned by the Country HR Manager. {1} | Например, процесс набора персонала принадлежит управляющему персоналом страны. {1} |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:246 | 377 | {1}Processor Agreement{2}: | {1}Договор Обработчика{2}: |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:247 | 378 | Document to be signed by the third party supplier that is handling personal data on your behalf . | Документ должен быть подписан поставщиком третьей стороны который обрабатывает личные данные от вашего имени. |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:248 | 379 | In this document the supplier confirms that it has the correct GDPR measures in place. | В этом документе поставщик подтверждает, что он имеет правильные показатели по Общим положениям о защите данных. |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:249 | 380 | {1}GSA{2}: | {1}Управление служб общего назначения{2}: | 99 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:250 | 381 | Governmental Supervisory Authority | Правительственный Контролирующий Орган |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:251 | 382 | {1}R{2}: | {1}R{2}: | NT |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:252 | 383 | Responsible | Ответственный | 100 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:253 | 384 | {1}A{2}: | {1}A{2}: | 99 |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:254 | 385 | Accountable | Подотчетный |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:255 | 386 | {1}C{2}: | {1}C{2}: | NT |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:256 | 387 | Consulted | Консультировался |  |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:257 | 388 | {1}I{2}: | {1}I{2}: | NT |  |
| fIZ9NjhgobAJxgFm\_dc4:258 | 389 | Informed | Информированный | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:0 | 390 | L | L | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:1 | 391 | {1}{2}{3}Greenyard{4}{5}{6}{7}{8}Privacy & Data Protection Policy{9}{10}{11} | {1}{2}{3}Greenyard{4}{5}{6}{7}{8}Политика конфиденциальности и защиты данных {9} {10} {11} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:2 | 392 | 1 | 1 | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:3 | 393 | Introduction | Введение | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:4 | 394 | Definitions | Определения | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:5 | 395 | Data Protection Principles | Принципы Защиты Данных | 69 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:6 | 396 | Conditions for Processing | Условия обработки |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:7 | 397 | Definitions in Processing | Определения в обработке |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:8 | 398 | Rights | Права |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:9 | 399 | GDPR Process @ Greenyard | Процесс по Общим положениям о защите данных @ Greenyard |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:10 | 400 | What does it mean for you | Что это значит для вас |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:11 | 401 | {1}AGENDA{2} | {1}ПОВЕСТКА ДНЯ{2} | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:12 | 402 | New European Data Protection Regulation (GDPR) will take effect as of {1}25 May 2018{2}. | Новое Европейское Регулирование Защиты Данных (Общие положения о защите данных) вступит в силу с {1}25 мая 2018 года{2}. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:13 | 403 | Purpose: give individuals better control {1} over their personal data. | Цель: дать людям лучший контроль{1} над их личными данными. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:14 | 404 | {1}Introduction{2} | {1}Введение{2} | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:15 | 405 | {1}Personal data {2}is defined as any {3}information relating{4} | {1}Личные данные {2}определяются как любая {3} информация, относящаяся{4} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:16 | 406 | to a person {1}directly or indirectly{2}. | к лицу {1}прямо или косвенно{2}. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:17 | 407 | {1}Direct information: {2}all information received from {3}the person directly. | {1}Прямая информация: {2}вся информация, полученная от {3}лица напрямую. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:18 | 408 | (Example: all information shared | (Пример: вся информация, предоставленная |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:19 | 409 | in an face to face meeting) | на встрече лицом к лицу) |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:20 | 410 | {1}Indirect information{2}: all information gathered via sources{3}not being the person. | {1}Косвенная информация{2}: вся информация, собранная через источники{3} не являющиеся лицом. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:21 | 411 | {1}(Example: | {1}(Пример: | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:22 | 412 | Facebook - Linkedin) | Facebook - Linkedin) |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:23 | 413 | There is no distinction between personal data about | Не существует различия между личными данными об |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:24 | 414 | an individual in their private, public or work roles – | индивиде в своих частных, общественных или рабочих ролях - |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:25 | 415 | all are covered. | все они охватываются. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:26 | 416 | {1}Introduction{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:27 | 417 | {1}Personal Data{2}: | {1}Личные данные{2}: | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:28 | 418 | Any information relating to an identified/identifiable, natural person. | Любая информация, касающаяся выявленного/идентифицируемого, физического лица. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:29 | 419 | {1}Sensitive personal data{2}: personal data consisting of information relating to racial or ethnic origin of the person, political opinions, religious beliefs, memberships to trade unions, physical or mental health, sexual life{3} {4}or criminal records. | {1}Конфиденциальные персональные данные{2}: личные данные, состоящие из информации, касающейся расового или этнического происхождения лица, политических убеждений, религиозных убеждений, членства в профсоюзах, физического или психического здоровья, сексуальной жизни{3} {4}или судимости. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:30 | 420 | {1}Process{2}: | {1}Обработка{2}: | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:31 | 421 | Any operation or set of operations which is performed on personal data or sets of personal data, whether or not by automated means. | Любая операция или набор операций, выполняемых по персональным данным или наборах персональных данных, независимо от того, автоматизирована она или нет. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:32 | 422 | Examples : the collection, recording, storage, use and destruction of personal data. | Примеры: сбор, запись, хранение, использование и уничтожение персональных данных. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:33 | 423 | {1}Right to erase/Right to be forgotten{2}: | {1}Право на стирание/Право быть забытым{2}: |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:34 | 424 | The person’s right to deletion and erasure of their personal data in certain circumstances | Право человека на удаление и стирание своих персональных данных при определенных обстоятельствах |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:35 | 425 | {1}Data access{2}: person’s rights to obtain, on request, certain information relating to the processing of his/her personal data. | {1}Доступ к данным{2}: права человека на получение, по запросу, определенной информации, касающейся обработки его/ее личных данных. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:36 | 426 | {1}Definitions{2} | {1}Дефиниции{2} | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:37 | 427 | Data: | Данные: | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:38 | 428 | shall be processed fairly, transparantly and lawfully. | должны обрабатываться справедливо, прозрачно и законно. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:39 | 429 | shall be obtained only for one or more specified and lawful purposes. | должны быть получены только для одной или нескольких указанных и законных целей. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:40 | 430 | shall be adequate, relevant and not excessive in relation to the purpose or purposes for which they are processed. | должны быть адекватными, релевантными и не чрезмерными по отношению к цели или целей, для которых они обрабатываются. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:41 | 431 | shall be accurate and, where necessary, kept up to date. | должны быть точными и, при необходимости, обновлены. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:42 | 432 | shall not be kept for longer than is necessary for that purpose or those purposes. | не должны храниться дольше, чем это необходимо для этой цели или для этих целей. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:43 | 433 | shall be processed in accordance with the rights of data subjects; | должны быть обработаны в соответствии с правами субъектов данных; |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:44 | 434 | Appropriate technical and organizational measures shall be taken against unauthorised or unlawful processing of personal data and against accidental loss or destruction of, or damage to, personal data. | Соответствующие технические и организационные меры должны приниматься против несанкционированной или незаконной обработки персональных данных и от случайной потери или уничтожения или повреждения персональных данных. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:45 | 435 | shall not be transferred to a country or territory outside the European Economic Area unless that country or territory ensures an adequate level of protection. | не могут быть переданы в страну или территорию за пределами Европейской экономической зоны, если эта страна или территория не обеспечивают достаточный уровень защиты. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:46 | 436 | {1}Personal Data Protection Principles{2} | {1}Принципы защиты персональных данных{2} | 74 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:47 | 437 | The person must give consent. | Человек должен дать согласие. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:48 | 438 | In relation to a contract {1}or {2}because the person has asked for something to be done so they can enter {3}into a contract. | В связи с контрактом {1}или {2}, потому что человек попросил что-нибудь сделать, чтобы они могли заключить {3}договор. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:49 | 439 | (Example: transfer the last pay slip to the bank in order to become eligible for a loan.) | (Например: перечислить последний платеж в банк, чтобы получить право на получение кредита.) |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:50 | 440 | Legal obligation that applies to Greenyard. | Юридическое обязательство, применимое к Greenyard. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:51 | 441 | {1}(Example: |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:52 | 442 | Providing data to social security on employment) | Предоставление данных для социального обеспечения при трудоустройстве) |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:53 | 443 | To protect the individual’s “vital interests”. | Защищать «жизненные интересы» человека. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:54 | 444 | This condition only applies in cases of life or death. | Это условие применяется только в случаях жизни или смерти. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:55 | 445 | For administering justice, or for exercising statutory, governmental, or other public functions{1}(Example: sharing personal data with the justice department for traffic fines.) | Для осуществления правосудия или для выполнения уставных, правительственных или других публичных функций {1}(Пример: обмен персональными данными с отделом юстиции за нарушение правил дорожного движения.) |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:56 | 446 | The “legitimate interests” condition. | Состояние «законных интересов». |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:57 | 447 | {1}Conditions for processing{2} | {1}Условия обработки{2} | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:58 | 448 | This imposes a strict requirement, because the condition will not be met if the organization can achieve the purpose by some other reasonable means.{1}(Example: | Это накладывает строгие требования, поскольку условие не будет выполнено, если организация может достичь этой цели другими разумными способами.{1}(Пример: |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:59 | 449 | Security access to the plant is managed by a 3th party supplier. | Доступ безопасности к оборудованию управляется сторонним поставщиком. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:60 | 450 | Processing is necessary but it could be done in house and for this reason will not be accepted as necessary) | Обработка необходима, но это может быть сделано собственными силами и по этой причине не будет приниматься по мере необходимости) |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:61 | 451 | {1}When is processing “necessary”{2} | {1}Когда обработка “необходима”{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:62 | 452 | “ any freely given, specific, informed and unambiguous indication of the data subject's wishes by which he or she, by a {1}{2}statement{3}{4} or by a {5}{6}clear affirmative action{7}{8}, signifies agreement to the processing of personal data relating to him or her.” | “любое свободно заданное, конкретное, информированное и недвусмысленное указание желаний субъекта данных, посредством которого он или она, посредством {1}{2} утверждения{3}{4} или {5}{6}четким утвердительным действием {7}{8}, означает согласие на обработку персональных данных, относящихся к нему или ей.” |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:63 | 453 | {1}What is meant by “consent”{2} | {1}Что означает “согласие”{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:64 | 454 | The “legitimate interests” condition is intended to permit such processing, provided Greenyard meets certain requirements. | Условие «законных интересов» призвано разрешить такую обработку, если Greenyard отвечает определенным требованиям. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:65 | 455 | need to process the information for the purposes of Greenyards legitimate interests or for those of a third party to whom Greenyard discloses it. | необходимо обрабатывать информацию для целей законных интересов Greenyards или для сторонников третьей стороны, которым Greenyard раскрывает это. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:66 | 456 | these interests must be balanced against the interests of the individual(s) concerned. | эти интересы должны быть сбалансированы с интересами соответствующих лиц. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:67 | 457 | {1}What is meant by “legitimate interest”{2} | {1}Что подразумевается под “законным интересом”{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:68 | 458 | the right of access to a copy of the information comprised in the personal file; | право доступа к копии информации, содержащейся в личном деле; |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:69 | 459 | the right to object to processing that is likely to cause or is causing damage or distress; | право возражать против обработки, которая может вызвать или причинить ущерб или страдание; |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:70 | 460 | the right to prevent processing for direct marketing purposes; | право на предотвращение обработки для целей прямого маркетинга; |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:71 | 461 | the right to object to decisions made by automated means; {1}(Example: | право возражать против решений, принимаемых автоматическими средствами; {1}(Пример: |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:72 | 462 | First selection of candidates done by a automated selection tool) | Первый выбор кандидатов, сделанный автоматическим инструментом выбора) |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:73 | 463 | the right in certain circumstances to have inaccurate personal data rectified, blocked, erased or destroyed; | право в определенных обстоятельствах исправлять, блокировать, удалять или уничтожать неточные персональные данные; |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:74 | 464 | the right to claim compensation for effective damage caused by a breach of GDPR. | право требовать компенсацию за эффективный ущерб, вызванный нарушением Общего положения о защите данных. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:75 | 465 | {1}Rights for indivdual persons{2} | {1}Права для физических лиц{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:76 | 466 | {1}What is meant by “damage or distress”?{2} | {1}Что подразумевается под “повреждением или бедствием”?{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:77 | 467 | - substantial damage would be financial loss or physical harm | - существенный ущерб будет представлять собой финансовые потери или физический ущерб |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:78 | 468 | - substantial distress would be a level of upset, or emotional or mental pain, that goes beyond annoyance or irritation, strong dislike. | - существенным страданием был бы уровень расстройства, или эмоциональная или психическая боль, которая выходит за рамки раздражения или гнева, сильной неприязни. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:79 | 469 | {1}Rights{2} | {1}Права{2} | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:80 | 470 | {1}what does GDPR say about direct marketing?{2} | {1}что говорит Общие положения о защите данных о прямом маркетинге?{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:81 | 471 | Individuals have the right to prevent their personal data from being processed for direct marketing purposes. | Лица имеют право запретить обработку своих персональных данных для целей прямого маркетинга. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:82 | 472 | An individual can, at any time, give written notice to stop (or not begin) using personal data for direct marketing. | Человек может в любое время дать письменное уведомление о прекращении (или не начинать) использования личных данных для прямого маркетинга. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:83 | 473 | {1}Rights{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:84 | 474 | 12 | 12 | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:85 | 475 | Email question/complaint received in the GDPR Question/Complaint mailbox | Вопрос/жалоба, полученные на электронную почту для вопросов / жалоб по Общим положениям о защите данных |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:86 | 476 | dataprivacy@greenyard<<division>><<country>>.<<extension>> | dataprivacy@greenyard<<division>><<country>>.<<extension>> |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:87 | 477 | Record is created in the Registry by the Local GDPR Ambassador and sender is informed that mail has been received | Запись создается в реестре местным представителем по Общим положениям о защите данных, и отправитель уведомляется о получении почты. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:88 | 478 | Is Question/Complaint a Data Breach that needs to be reported {1}to Local Supervisory Authority? | Является ли Вопрос/Жалоба нарушением данных, о котором должно быть сообщено {1}местному контролирующему органу? |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:89 | 479 | Local GDPR Ambassador informs Corporate Legal to discuss the next steps | Местный представитель по Общим положениям о защите данных сообщает корпоративному юридическому отделу о следующих шагах |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:90 | 480 | Local GDPR Ambassador informs the manager of the relevant department about the Question/Complaint | Местный представитель по Общим положениям о защите данных информирует менеджера соответствующего отдела о вопросе/жалобе |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:91 | 481 | Is this issue related to 1 Country? | Связана ли эта проблема с 1 страной? |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:92 | 482 | Supervisory Authority is notified by Local GDPR Ambassador with assistance from Corporate Legal | Контролирующий орган уведомляются местным представителем по Общим положениям о защите данных при содействии корпоративного юридического отдела |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:93 | 483 | Supervisory Authority is notified by Corporate Legal | Контролирующий орган уведомляются корпоративным юридическим отделом. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:94 | 484 | Question/Complaint is transferred to the relevant Corporate/Country Manager (Country Manager in the lead) | Вопрос / Жалоба передается соответствующему корпоративному / страновому менеджеру (главному страновому менеджеру) |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:95 | 485 | Question/Complaint is transferred to the relevant Corporate/Country Managers (Country Managers in the lead) | Вопрос/Жалоба передается соответствующему корпоративному/страновому менеджеру (главному страновому менеджеру) | 98 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:96 | 486 | {1}YES{2} | {1}ДА{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:97 | 487 | {1}NO{2} | {1}НЕТ{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:98 | 488 | {1}NO{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:99 | 489 | {1}YES{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:100 | 490 | Relevant Manager(s) formulate an answer to Question/Complaint. | Соответствующий менеджер(ы) формулирует ответ на вопрос/жалобу. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:101 | 491 | If needed action plan is put in place to resolve the issue and procedures are updated | При необходимости будет создан план действий для решения проблемы и обновления процедур |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:102 | 492 | Is Question/Complaint a Data Breach reported to Supervisory Authority? | Сообщается ли контролирующему органу о Вопросе/Жалобе нарушения данных? | 65 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:103 | 493 | Inform Supervisory Authority about measures taken and action plans | Проинформируйте контролирующий орган о принятых мерах и планах действий |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:104 | 494 | {1}YES{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:105 | 495 | Inform the person that sent the mail about measures taken and action plans | Сообщите человеку, отправившему письмо о принятых мерах и планах действий |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:106 | 496 | {1}NO{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:107 | 497 | Update Registry by the Local GDPR Ambassador with the answers/actions taken | Обновите реестр местным представителем по Общим положениям о защите данных с принятыми ответами/действиями |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:108 | 498 | {1}END{2} | {1}Конец{2} | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:109 | 499 | {1}\* All data breaches where personal data threatens to become public, gets lost, altered or destroyed unauthorized{2} | {1}\*Все нарушения данных, когда появляется угроза, что личные данные могут стать общедоступными, утерянными, измененными или уничтоженными не санкционировано{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:110 | 500 | {1}Process{2} | {1}Обработка{2} | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:111 | 501 | Clean Desk policy | Политика чистого стола |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:112 | 502 | Before storing data on the network related to people both internally or externally, ask advice on how to proceed to the Local GDPR Ambassador. | Прежде чем хранить данные в сети, связанные с людьми как внутри страны, так и за ее пределами, попросите совета о том, как обратиться к местному представителю по Общим положениям о защите данных. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:113 | 503 | Secure PC’s, phones and other electronic devices (if possible) with a password. | Защищенные ПК, телефоны и другие электронные устройства (если возможно) с паролем. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:114 | 504 | Be careful when using photos, videos where other people are recognizable that you have their explicit, written consent. | Будьте внимательны при использовании фотографий, видеороликов, где другие люди узнают, что у вас есть свое явное письменное согласие. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:115 | 505 | Data privacy is not only about electronic storage it is also about paper and other media storage. | Конфиденциальность данных связана не только с электронным хранением, но и с бумагой и другим носителем информации. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:116 | 506 | {1}For example : keeping business cards is considered as storage of personal data. | {1}Например: хранение визитных карточек считается хранением персональных данных. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:117 | 507 | Avoid sharing personal data via mail as this is not the most secure way of data transfer. | Избегайте совместного использования личных данных по почте, поскольку это не самый безопасный способ передачи данных. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:118 | 508 | Instead store it in a secured folder, on the network, and give the people that need to see the data, viewing rights. | Вместо этого сохраните его в защищенной папке, в сети, и дайте людям, которые должны видеть данные, права на просмотр. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:119 | 509 | Clean-up paper and electronic files regularly . | Регулярно очищайте документы и электронные файлы. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:120 | 510 | Change passwords on a regular base. | Меняйте пароли на регулярной основе. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:121 | 511 | In case of questions or complaints sent a mail to:{1}{2}dataprivacy@greenyard<<division>><<country>>.<<extension>>{3} | В случае возникновения вопросов или жалоб отправляйте письмо на электронный адрес: {1}{2}dataprivacy@greenyard<<division>><<country>>.<<extension>>{3} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:122 | 512 | {1}What does it mean for you{2} | {1}Что это значит для вас{2} | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:123 | 513 | {1}Q&A{2} | {1}Вопросы-ответы{2} | NT |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:124 | 514 | Data Protection Program | Программа защиты данных | 75 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:125 | 515 | 14 | 14 | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:126 | 516 | L |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:127 | 517 | {1}{2}{3}Greenyard{4}{5}{6}{7}{8}Privacy & Data Protection Policy{9}{10}{11} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:128 | 518 | {1}Back-up slides{2} | {1}Резервные слайды{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:129 | 519 | 15 | 15 | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:130 | 520 | Penalties can be levied up to the greater of {1}twenty {2} | Штрафы могут взиматься до большего количества чем {1}двадцати{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:131 | 521 | {1}million euros{2} or four percent of global gross | {1}миллион евро{2} или четыре процента мирового валового |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:132 | 522 | turnover for violations. | оборота за нарушения. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:133 | 523 | {1}Introduction{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:134 | 524 | Roles and Responsibilities | Роли и обязанности | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:135 | 525 | Data Protection Program |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:136 | 526 | 17 | 17 | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:137 | 527 | {1}GDPR – Yearly actions for Audit{2} | {1}Общие положения о защите данных – Ежегодные действия для аудита{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:138 | 528 | {1}YES{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:139 | 529 | To change footer go to <insert / Header and Footer> | Чтобы изменить нижний колонтитул, перейдите к <вкладыш / Заголовок и Нижний колонтитул> |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:140 | 530 | 18 | 18 | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:141 | 531 | Gather local registries, policies and processor agreements at the end of each calendar year | Собирайте местные реестры, полисы и договора обработчиков в конце каждого календарного года |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:142 | 532 | All GDPR related Registries are up to date | Все реестры, связанные с Общими положениями о защите данных, обновлены |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:143 | 533 | All GDPR related Policies are up to date and changes have been incorporated | Все полисы, связанные с Общими положениями о защите данных, обновлены и были внесены изменения |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:144 | 534 | All Processor agreements are signed with the relevant suppliers | Все процессные соглашения подписаны с соответствующими поставщиками. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:145 | 535 | Update the GDPR Registries | Обновите реестры Общих положений о защите данных |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:146 | 536 | Update the GDPR Policies | Обновите полисы Общих положений о защите данных | 76 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:147 | 537 | Get signed Processor agreements from the non compliant suppliers | Получите подписанные договора обработчиков от поставщиков, не соответствующих требованиям |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:148 | 538 | {1}YES{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:149 | 539 | {1}NO{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:150 | 540 | {1}NO{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:151 | 541 | {1}NO{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:152 | 542 | Country MD signs off on all local registries, policies and processor agreements | Страна MD подписывается на все местные реестры, полисы и договора обработчиков. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:153 | 543 | {1}YES{2} |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:154 | 544 | {1}Role Description for a Local GDPR Ambassador{2} | {1}Описание роли для местного представителя по Общим положениям о защите данных{2} |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:155 | 545 | Data Protection Program |  |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:156 | 546 | 19 | 19 | 100 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:157 | 547 | {1}Purpose:{2} | {1}Цель:{2} | 99 |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:158 | 548 | The Local GDPR Ambassador will coordinate and monitor compliance activities across all legal entities under his/her responsibility in his/her country and in accordance with the European and local laws and regulations and the instructions of Greenyard corporate. | Местный представитель по Общим положениям о защите данных будет координировать и контролировать деятельность по соблюдению положений всех юридических лиц, находящихся под его/ее ответственностью в своей стране, и в соответствии с европейскими и местными законами и правилами и инструкциями корпорации Greenyard. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:159 | 549 | The Local GDPR Ambassador provides leadership in driving local compliance activities across all legal entities and is the primary contact of local regulators.{1}{2}{3}Key Responsibilities:{4}{5}Country Compliance{6} {7}1. | Местный представитель по Общим положениям о защите данных обеспечивает лидерство в проведении местных мероприятий по соблюдению положений всех юридических лиц и является основным контактом местных регулирующих органов.{1}{2}{3} Основные обязанности:{4}{5} Соблюдение положения страны{6} {7}1. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:160 | 550 | Support in deploying the enterprise-wide GDPR compliance policies locally, in line with all Greenyard ‘s internal policies, regulations and timelines and in full compliance with European and local laws and regulations.{1}2. | Поддержка в развертывании общепринятой политики соблюдения Общих положений о защите данных на местном уровне в соответствии со всей внутренней политикой Greenyard, положениями и сроками и в полном соответствии с европейскими и местными законами и правилами.{1}2. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:161 | 551 | Report on progress and gaps to the Country Managing Director.{1}3. | Отчет о прогрессе и пробелах для управляющего странового директора .{1}3. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:162 | 552 | Advise local managers in applying the ‘GDPR’ principles.{1}6. | Рекомендовать местным менеджерам применять принципы ‘Общие положения о защите данных’.{1}6. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:163 | 553 | Supporting the closure of local Corrective and Preventative Actions coming from internal audits, external investigations, regulatory changes{1}{2}{3}Regulatory management{4} : the Local GDPR Ambassador owns the relationship with the Local Supervisory Authority:{5}1. | Поддержка закрытия местных Корректирующих и Профилактических действий, поступающих из внутренних аудитов, внешних расследований, нормативных изменений {1}{2}{3} Управление регулированием{4}: Местный представитель по Общим положениям о защите данных управляет отношениями с Местным контролирующим органом: {5}1. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:164 | 554 | Transfer enquiries and complaints from data subjects to the relevant managers and monitors progress.{1}2. | Передавать запросы и жалобы от субъектов данных соответствующим менеджерам и отслеживать прогресс.{1}2. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:165 | 555 | Review changes to local privacy Laws together with local and corporate legal counsel{1}{2}{3}Audit Governance{4} : the Local GDPR Ambassador is responsible for yearly sign-off of all GDPR related documents{5}1. | Ознакомьтесь с изменениями в местных законах о конфиденциальности вместе с местным и корпоративным юрисконсультом {1}{2}{3} Управление аудитом{4}: Местный представитель по Общим положениям о защите данных отвечает за ежегодное подписание всех документов, относящихся к Общим положениям о защите данных{5}1. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:166 | 556 | Store all GDPR related documents on a company network GDPR folder{1}2. | Хранить все документы, относящиеся к Общим положениям о защите данных , в сетевой папке компании Общие положения о защите данных{1}2. |  |  |
| FkGFLpmdcKOJxgFm\_dc4:167 | 557 | Assure yearly sign-off by the Country Managing Director on GDPR related documents | Обеспечить ежегодное утверждение управляющего директора страны по документам, связанных с Общим положениям о защите данных |  |  |